

科目名 専門英語	専攻名 農業経済学 講座名 農業経営経済学
----------	--------------------------

2つの文章を和訳しなさい。

Increase of interest in rural areas by urban residents

- <1> Public opinion survey indicates transformation of emphasis of people's awareness from "materialism" to "spiritualism". Those who wish to experience life in nature such as "enjoying tranquil countryside" are increasing.
- <2> An increasing number of urban residents are dissatisfied with their living environment such as poorer living conditions and safety in urban areas with more stress than rural areas.
- <3> With the background of such dissatisfaction, those who chose rural areas as the ideal locality due to the satisfaction of the life in rural areas where their rich nature provides "healing." The number of residents in urban areas wishing to move into rural areas is increasing, seeking for healthy life and new life style in rural areas.

Current conditions and issues in hilly and mountainous areas

- <1> The hilly and mountainous areas produce about 40% of agricultural products in Japan and since these areas are generally located in upstream areas of rivers, they play a role as a breakwater that protects the living foundation of urban residents in the downstream area by demonstration of multifunctionality through agricultural production activities.
- <2> Most hilly and mountainous areas are on steep, small, and irregular fields, so that they are under less favorable agricultural production conditions than those of flat lands. Consequently, as many farmers reduce the scale of activities or give up farming altogether, the rate of the lands that have been abandoned from cultivation is almost as double as that in flat lands. On the other hand, high expectation is placed on the development of special agriculture such as the production of tasty rice produced using the temperature difference within a day.

注) 下線部は、中山間地域と訳しなさい。